



Revisões feitas neste documento estão marcadas na margem esquerda

#1099, Rev. X September 08, 2021 Página 1 de 24

ASSUNTO: Recomendações de troca de óleo/filtro da transmissão

MODELOS AFETADOS: Produtos comerciais On-Highway da Allison, Série AT 500, Série MT 600, Série HT

700, Transmissões das séries 1000 e 2000, Transmissões Series $^{\text{TM}}$ 3000 (inclui B300/400 e T200/300), Transmissões Series $^{\text{TM}}$ 4000 (inclui B500 e T400/500), ,

Produtos H 40/50 EPTM

Introdução:

O desempenho ideal e a confiabilidade das transmissões automáticas para serviço pesado podem ser influenciados notavelmente pelo tipo de óleo e filtro(s) usados e a frequência de troca desses óleos e filtro(s). A Allison Transmission desenvolveu programas abrangentes, incluindo especificações e testes, para verificar a qualidade dos óleos e consequentemente ter recomendações específicas de trocas de óleo e filtro. Devido aos estudos de campo e a mudanças nos requisitos de emissões, projetos de veículos e nos ambientes operacionais, a Allison Transmission realinhou intervalos recomendados de troca do óleo e do filtro. Os intervalos de troca para transmissões automáticas para serviço pesado foram revisados para se aproximar mais dos ambientes operacionais atuais.

Prognósticos para os modelos dos anos 2009 e 2010:

Os prognósticos que monitoram e maximizam a vida útil do óleo e do filtro foram oferecidos no ano de modelo 2009 para as transmissões das séries 1000, 2000, 3000 e 4000. As transmissões das séries 3000 e 4000 começaram a usar prognósticos com os números de série 6510822005 (3000), 6520099957 (3000), 6610257671 (4000), 6620007438 (4000). Os prognósticos de transmissão das séries 1000 e 2000 foram disponibilizados pela primeira vez em julho de 2008 (modelos do ano 2009). **Os prognósticos para modelos do ano 2009 da Allisonsó devem ser usados com óleos TES 668TM e TES 295[®] aprovados pela Allison. Os prognósticos da Allison de janeiro de 2010 são compatíveis com óleos TES 668TM, TES 295[®] e TES 389[®] aprovados nas séries 3000 e 4000 começando com a calibração 4C CIN ou posterior do TCM (4C-xxxxxx-yyy-z) e todas as transmissões das séries 1000 e 2000 de janeiro de 2010.**

Todas as transmissões das séries 3000/4000 que utilizam Prognósticos requerem o uso de filtros de alta capacidade originais da Allison. Todas as Transmissões das Séries 1000 e 2000 que utilizam Prognósticos requerem o uso do filtro spin-on de controle principal original da Allison, N/P 29539579. As transmissões das séries 1000, 2000, 3000 e 4000 podem ou não ter esse recurso "habilitado" ou ATIVADO. Essa opção requer que o OEM forneça a fiação necessária e o recurso habilitado no TCM. Consulte o Manual do Operador apropriado para ver os métodos de identificar se o Prognósticos está habilitado.

Consulte Tabela 4 para ver os Intervalos de troca de filtro/óleo e as Capacidades do óleo por série.

DH / SL4136PT 5686493

Óleos e especificações:

Os tipos de óleo são definidos pela especificação aplicável de desempenho. Os seguintes tipos de óleo da transmissão são aprovados para o uso em produtos de transmissão comerciais On-Highway da Allison.

| Tipo de óleo | Uso (pretendido) recomendado |
|---|---|
| Óleos TES 668™ e TES 295® | Uso geral ou severo |
| Consulte www.allisontransmission.com para obter uma | Intervalo prolongado de troca (2) (obrigatório) |
| lista de óleos TES 668 [™] e TES 295 [®] aprovados pela Allison. | Política de Cobertura prolongada da transmissão (ETC) (obrigatória) |
| | Prognósticos (obrigatórios) para modelos 2009 |
| Óleos TES 389® | Uso geral ou severo |
| Programação um TES 389[®]* | Intervalo padrão de troca (2) |
| Óleos de especificação militar (para o uso em veículos militares somente) (1) | Prognósticos para modelos do ano 2010 (3) |
| Consulte www.allisontransmission.com para obter uma lista de óleos TES 389 [®] aprovados pela Allison | |

⁽¹⁾ Os óleos de especificação militar são aprovados para o uso em aplicações militares em produtos das séries 3000, 4000, EM, TA e HT somente, e têm uso estritamente proibido nos produtos de transmissão das séries 1000 e 2000.

As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos de troca de óleo listados nos gráficos devem ser usados.

Para obter informações a respeito dos modelos não listados nesta publicação, ligue para o Centro de Assistência Técnica da Allison em 1-800-252-5283 (EUA).

Consulte a última revisão da publicação da Allison de número GN2055EN, o "Guia do Técnico de Óleos de Transmissão Automática" e a SIL 17-TR-96 para obter informações adicionais sobre a análise de óleos e conhecimentos gerais sobre óleos de transmissão.

Óleos não aprovados

Os óleos DEXRON®-III e DEXRON®-VI não são mais aprovados para uso em produtos de transmissão comerciais On-Highway e foram removidos de todas as listas de óleos TES 389® aprovados pela Allison. Os óleos TES 228® (tipo C4) não são mais aprovados para uso em produtos de transmissão comerciais On-Highway e foram removidos da lista de óleos TES 389® aprovados pela Allison.

Óleo e filtros Allison para cobertura prolongada da transmissão (ETC)

Os óleos especificados e filtros originais Allison devem ser usados para se qualificar para a cobertura prolongada da transmissão. Essa cobertura é perdida quando são usados óleos não aprovados e filtros não originais.

⁽²⁾ Os intervalos de troca do óleo e do filtro são baseados no modelo da transmissão, finalidade (ciclo de trabalho) e no tipo óleo (veja gráficos em anexo). NOTA: Os intervalos de dreno do óleo são baseados no abastecimento de 100% com óleos aprovados pela Allison. Os intervalos de troca de óleo podem ser ajustados com base na análise dos óleos e nos dados da frota. Consulte a Carta de Informações de Serviço (SIL) 17-TR-96 para obter detalhes.

⁽³⁾ Os prognósticos estão disponíveis somente com óleos TES 668TM, TES 295[®] e TES 389[®] aprovados pela Allison.

Diretrizes sobre mistura de óleo da transmissão

Transmissões com mistura de óleo TES 668TM ou TES 295[®] e óleos TES 389[®] aprovados pela Allison devem seguir as recomendações de troca de óleo/filtro para TES 389[®] aprovado pela Allison. Na segunda troca de óleo, se o cliente reinstalar óleo TES 668TM ou TES 295[®], as recomendações da troca do óleo/filtro descritas para 100% de óleos aprovados TES 668TM ou TES 295[®] devem ser seguidas.

Máquinas de troca de óleo:

Máquinas de troca de óleo não são recomendadas ou reconhecidas devido à variação e às inconsistências que não podem garantir uma remoção de 100% do óleo usado.

Filtros das séries 3000 e 4000 e H 40/50 EP™:

Os filtros novos de alta capacidade originais da Allison foram liberados para produção começando com:

 $6510670912 (3000) \quad 6610205144 (4000) \quad 7110001551 (H 40/50 EP^{TM}) \quad 6520067342 (3000) \quad 6620002521 (4000)$

Filtros de alta capacidade:

Os filtros de alta capacidade das séries 3000 e 4000 e H 40/50 EPTM originais da Allison foram lançados em produção no início de julho de 2006. Filtros de alta capacidade permitem intervalos de troca de filtro estendidos quando usados com óleo TES 668TM ou TES 295[®] aprovados pela Allison. Os filtros de serviço de alta capacidade podem ser identificados por N/P 29558294 ou N/P 29558295 estampado na tampa da extremidade do filtro. Os filtros anteriores das séries 3000 e 4000 e H 40/50 EPTM da Allison podem ser identificados por N/P 29538231 ou N/P 29538232 estampado na tampa da extremidade do filtro.

Tabela 1. Kits de filtro

| Série | Kit do filtro de alta capacidade |
|-------------|----------------------------------|
| 3000 o 4000 | 29558328 (2 pol.) |
| 3000 e 4000 | 29558329 (4 pol.) |
| H 40/50 EP™ | 29545785 |



OBSERVAÇÃO: Os intervalos de troca de filtro e óleo TES 668TM ou TES 295[®] aprovados pela Allison das transmissões estendidas das séries 3000 e 4000 só são permitidos com filtros originais de alta capacidade da Allison. Os filtros devem ser trocados nos intervalos recomendados ou antes deles.

#1099, Rev. X September 08, 2021 Página 4 de 24

Programação inicial da troca do filtro da transmissão (Produção/ReTran®)

*Transmissões das séries 3000 e 4000 - Filtro principal em 5.000 milhas (8.000 km)/200 horas

*Transmissões das séries 3000 e 4000 ReTran® - Filtro principal em 5.000 milhas (8.000 km)/200 horas

Filtro spin-on de controle principal em produtos H 40/50 EPTM em 5.000 milhas (8.000 quilômetros)/200 horas

Filtro auxiliar AT em 5.000 milhas (8.000 quilômetros)/200 horas

Filtro auxiliar MT em 5.000 milhas (8.000 quilômetros)/200 horas

*Não exigido começando com N/S 6510670912, N/S 6610205144, N/S 6520067342, N/S 6620002521 e N/S 9320005689, N/S 9370006284, N/S 9420006679, N/S 9470005459

Gráfico de Horas x Milhas das séries 1000, 2000, 3000 e 4000

Tabela 2 A (Manutenção baseada em horas para 2000/3000) e Tabela 3 a (Manutenção baseada em horas para 4000/6000 horas) listam a milhagem equivalente baseada nos intervalos de troca recomendados pela Allison para óleos TES 668TM ou TES 295[®] aprovados pela Allison. Por exemplo, finalidades ou veículos que operam com um ciclo de marchas de alta densidade tipicamente alcançando o limite da troca de 6.000/3.000 horas **antes** do limite recomendado da milhagem.

Um exemplo seria um ônibus equipado com um B500R que operasse em uma média de 7 mph (11 km/h). O intervalo recomendado de troca do óleo/filtro para um B500R equipado com o módulo de controle de 2 polegadas em uma finalidade de trânsito usando um óleo TES 668TM ou TES 295[®] é de 150.000 milhas/240.000 km/6.000 horas ou 48 meses, o que ocorrer primeiro. Usando a Tabela 3 de Horas x Milhas, um veículo que opera a 7 mph (11 km/h) viajará aproximadamente 42.000 milhas (66.000 quilômetros) em 6.000 horas. Se um odômetro fosse usado para determinar quando trocar o óleo e os filtros da transmissão, esse veículo específico trocaria o óleo a cada 42.000 milhas (66.000 quilômetros) e filtros a cada 21.000 milhas (33.000 quilômetros).

Estimar a média de milhagem por hora pode ser aproximado dividindo-se a distância total viajada em um dia típico pelas horas decorrentes durante essa distância total. Um exemplo seria um veículo que opera em média 96 milhas (155 guilômetros) por dia em um período de 8 horas faria uma média de 12 mph (19 km/h).

#1099, Rev. X September 08, 2021 Página 5 de 24

Tabela 2. Manutenção baseada em 2.000 e 3.000 horas — Horas versus Milhas

| | Manutenção baseada em 2.000 horas | | | | Manutenção baseada em 3.000 horas | | | |
|---------------|-----------------------------------|--------------|------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|--------------|------------------------|
| Média do km/h | Quilômetro equivalente | Média de MPH | Milhas equivalentes | | Média do km/h | Quilômetro equivalente | Média de MPH | Milhas equivalentes |
| 5 | 10000 | 3 | 6000 | | 5 | 15000 | 3 | 9000 |
| 6 | 12000 | 4 | 8000 | | 6 | 18000 | 4 | 12000 |
| 8 | 16000 | 5 | 1000 | | 8 | 24000 | 5 | 15000 |
| 10 | 20000 | 6 | 12000 | | 10 | 30000 | 6 | 18000 |
| 11 | 22000 | 7 | 14000 | | 11 | 33000 | 7 | 21000 |
| 13 | 26000 | 8 | 16000 | | 13 | 39000 | 8 | 24000 |
| 14 | 28000 | 9 | 18000 | | 14 | 42000 | 9 | 27000 |
| 16 | 32000 | 10 | 20000 | | 16 | 48000 | 10 | 30000 |
| 18 | 36000 | 11 | 22000 | | 18 | 54000 | 11 | 33000 |
| 19 | 38000 | 12 | 24000 | | 19 | 57000 | 12 | 36000 |
| 21 | 42000 | 13 | 26000 | | 21 | 63000 | 13 | 39000 |
| 23 | 46000 | 14 | 28000 | | 23 | 69000 | 14 | 42000 |
| 24 | 48000 | 15 | 30000 | | 24 | 72000 | 15 | 45000 |
| 26 | 52000 | 16 | 32000 | | 26 | 78000 | 16 | 48000 |
| 27 | 54000 | 17 | 34000 | | 27 | 81000 | 17 | 51000 |
| 29 | 58000 | 18 | 36000 | | 29 | 87000 | 18 | 54000 |
| 31 | 62000 | 19 | 38000 | | 31 | 93000 | 19 | 57000 |
| 32 | 64000 | 20 | 40000 | | 32 | 96000 | 20 | 60000 |
| 34 | 68000 | 21 | 42000 | | 34 | 102000 | 21 | 63000 |
| 35 | 70000 | 22 | 44000 | | 35 | 105000 | 22 | 66000 |
| 37 | 74000 | 23 | 46000 | | 37 | 111000 | 23 | 69000 |
| 39 | 78000 | 24 | 48000 | | 39 | 117000 | 24 | 72000 |
| 40 | 80000 | 25 | 50000 | | 40 | 120000 | 25 | 75000 |

Tabela 3. Manutenção baseada em 4.000 e 6.000 horas — Horas versus Milhas

| Manutenção baseada em 4.000 horas | | | | | Manutenção base | ada em 6.000 ho | ras |
|-----------------------------------|------------------------|--------------|------------------------|---------------|------------------------|-----------------|------------------------|
| Média do km/h | Quilômetro equivalente | Média de MPH | Milhas equivalentes | Média do km/h | Quilômetro equivalente | Média de MPH | Milhas equivalentes |
| 5 | 20000 | 3 | 12000 | 5 | 30000 | 3 | 18000 |
| 6 | 24000 | 4 | 16000 | 6 | 36000 | 4 | 24000 |
| 8 | 32000 | 5 | 20000 | 8 | 48000 | 5 | 30000 |
| 10 | 40000 | 6 | 24000 | 10 | 60000 | 6 | 36000 |
| 11 | 44000 | 7 | 28000 | 11 | 66000 | 7 | 42000 |
| 13 | 52000 | 8 | 32000 | 13 | 78000 | 8 | 48000 |
| 14 | 56000 | 9 | 36000 | 14 | 84000 | 9 | 54000 |
| 16 | 64000 | 10 | 40000 | 16 | 96000 | 10 | 60000 |
| 18 | 72000 | 11 | 44000 | 18 | 108000 | 11 | 66000 |
| 19 | 76000 | 12 | 48000 | 19 | 114000 | 12 | 72000 |
| 21 | 84000 | 13 | 52000 | 21 | 126000 | 13 | 78000 |
| 23 | 92000 | 14 | 56000 | 23 | 138000 | 14 | 84000 |
| 24 | 96000 | 15 | 60000 | 24 | 144000 | 15 | 90000 |
| 26 | 104000 | 16 | 64000 | 26 | 156000 | 16 | 96000 |
| 27 | 108000 | 17 | 68000 | 27 | 162000 | 17 | 102000 |
| 29 | 116000 | 18 | 72000 | 29 | 174000 | 18 | 108000 |
| 31 | 124000 | 19 | 76000 | 31 | 186000 | 19 | 114000 |
| 32 | 128000 | 20 | 80000 | 32 | 192000 | 20 | 120000 |
| 34 | 136000 | 21 | 84000 | 34 | 204000 | 21 | 126000 |
| 35 | 140000 | 22 | 88000 | 35 | 210000 | 22 | 132000 |
| 37 | 148000 | 23 | 92000 | 37 | 222000 | 23 | 138000 |
| 39 | 156000 | 24 | 96000 | 39 | 234000 | 24 | 144000 |
| 40 | 160000 | 25 | 100000 | 40 | 240000 | 25 | 150000 |

Tabela 4. Filter/Fluid Change Intervals/Fluid Capacities

| | | T | |
|------------------------------|---------|--|---------------------|
| | Filtro | Intervalos de troca | Consulte Apêndice A |
| Séries 1000 e | 1 11110 | Tipos e números de peça de filtros | Consulte Apêndice A |
| 2000 | Ólaa | Intervalos de troca | Consulte Apêndice A |
| Óleo | | Capacidade do óleo | Consulte Apêndice A |
| Filtro | | Intervalos de troca | Consulte Apêndice B |
| | Fillio | Kits de filtro e gaxeta | Consulte Apêndice B |
| Séries 3000 e | | Intervalos de troca | Consulte Apêndice B |
| 4000 | Óleo | Capacidade do óleo | Consulte Apêndice B |
| | 0100 | Abastecimento adicional para resfriadores/ acumuladores Allison | Consulte Apêndice B |
| | Filtro | Intervalos de troca | Consulte Apêndice C |
| TC10 | רוונוס | Kits de filtro e gaxeta | Consulte Apêndice C |
| 1010 | Ólas | Intervalos de troca | Consulte Apêndice C |
| | Óleo | Capacidade do óleo | Consulte Apêndice C |
| | Eiltro | Intervalos de troca | Consulte Apêndice D |
| H 40/5 0 EP TM | Filtro | Kits de filtro e gaxeta | Consulte Apêndice D |
| Produtos | Óleo | Intervalos de troca | Consulte Apêndice D |
| | Oleo | Capacidade do óleo | Consulte Apêndice D |
| | Filtro | Intervalos de troca | Consulte Apêndice E |
| Séries AT | 1 11110 | Kits de filtro e gaxeta | Consulte Apêndice E |
| 500 | Óleo | Intervalos de troca | Consulte Apêndice E |
| | Oleo | Capacidade do óleo | Consulte Apêndice E |
| | Filtro | Intervalos de troca | Consulte Apêndice F |
| Séries | Fillio | Kits de filtro e gaxeta | Consulte Apêndice F |
| MT 600 | Óleo | Intervalos de troca | Consulte Apêndice F |
| | Oleo | Capacidade do óleo | Consulte Apêndice F |
| | Filtro | Intervalos de troca | Consulte Apêndice G |
| Séries | Tillio | Kits de filtro e gaxeta | Consulte Apêndice G |
| HT 700 | Óleo | Intervalos de troca | Consulte Apêndice G |
| | Oleo | Capacidade do óleo | Consulte Apêndice G |

Apêndice A. Intervalos de troca do filtro e do óleo para 1000/2000

Tabela 5. Intervalos recomendados de troca de filtro/óleo

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 6 para saber o tipo de filtro/número de peça e Tabela 7 para obter informações sobre a capacidade do óleo.

OBSERVAÇÃO: Troque o óleo e os filtros assim que transcorridos (ou antes) a quilometragem, os meses ou as horas recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| Recomendações de intervalos de troca de óleo e filtro das séries 1000/2000 | | | | | | | |
|--|--------------------------|----------------------|--|---|--|---|--|
| | | | Prognósticos des calibrados | | Prognóstic | os ativados | |
| | | Ciclo de trabalho | Óleo TES 668 [™] e/ou TES 295 [®] aprovado pela Allison | Óleo TES 389 [®] aprovado pela Allison | Óleo TES 668 [™] e/ou TES 295 [®] aprovado pela Allison | Óleo TES 389 [®] aprovado pela Allison | |
| Á | , | | 150.000 milhas (240.000 km) 4.000 horas 48 meses | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | Quando indicado pelo controlador ou 24 meses | | |
| Óleo | | Severa** | 75.000 milhas (120.000 km) 3.000 horas 36 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | 48 meses, o que ocorrer primeiro | o que ocorrer primeiro (modelos do ano 2010) | |
| | Filtro spin- on de | Geral* | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | Quando indicado pelo controlador ou | Quando indicado pelo controlador ou 24 meses, o que ocorrer primeiro (modelos do ano 2010) | |
| Filtros controle | | Severa** | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | 48 meses, o que ocorrer primeiro | | |
| | Filtro interno | Todos | Revisão geral | Revisão geral | Revisão geral | Revisão geral | |

OBSERVAÇÃO: TES 389[®] não pode ser usado para modelos do ano 2009.

OBSERVAÇÃO: Qualquer coisa abaixo da concentração de 100% dos óleos TES 668TM e/ou TES 295[®] aprovados pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de TES 389[®] do Programa um. Além disso, misturas não devem ser usadas com prognósticos.

^{*} Finalidade geral: todas as finalidades não classificadas como severas

^{**} Finalidade severa: dentro/fora de estrada, lixo, trânsito urbano, transporte público

Tabela 6. Tipo/número da peça do filtro

| Filtros | | | | | |
|-------------------------------|----------------------|--|--|--|--|
| Tipo do filtro Número de peça | | | | | |
| Controle principal | 29539579 | | | | |
| Sucção da bandeja (rasa)* | 29542833, 29537965** | | | | |
| Sucção da bandeja (profunda)* | 29542824 | | | | |
| * Revisão somente | • | | | | |

^{**} Veja a SIL 12-1K2K-10, Viabilidade de troca dos filtros do reservatório raso do depósito

Tabela 7. Capacidade do óleo

OBSERVAÇÃO: Perda fluida aproximada do filtro de controle principal (Spin-On) = 0,47 litro (1 pinta)

| Capacidades (aproximadas) * | | | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|-------------------|--|--|--|--|
| Tipo do reconvetório | Abastecimento inicial** | Reabastecimento** | | | | |
| Tipo de reservatório | Litros (Quartos) | Litros (Quartos) | | | | |
| Padrão | 14 (14,8) | 10 (10,6) | | | | |
| Raso | 12 (12,7) | 7 (7,4) | | | | |

^{*} A capacidade de abastecimento de óleo depende da configuração do veículo. A capacidade final do óleo deve ser determinada pelo nível da vareta (consulte Dicas para Mecânicos MT3190EN, MT4007EN, Seção 1 ou o Manual do Operador em "Cuidados e Manutenção").
** As quantidades são aproximadas e não incluem linhas externas, resfriador e mangueiras.

Apêndice B. Intervalos de troca do filtro e do óleo para 3000/4000

Tabela 8. Intervalos recomendados de troca de filtro/troca de óleo

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 9 para obter informações sobre o Kit de filtro e gaxeta, Tabela 10 para obter informações sobre Capacidade do óleo, Tabela 11 para Abastecimento adicional para resfriadores/acumuladores da Allison e Figura 1 para a localização do bujão de drenagem, do filtro e dimensões do módulo de controle.

OBSERVAÇÃO: Troque o óleo e os filtros assim que transcorridos (ou antes) a quilometragem, os meses ou as horas recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| Recomendações de intervalos de troca de óleo e filtro das séries 3000/4000 | | | | | | |
|--|----------------------|--|---|--|---|--|
| | | Prognósticos des calibrados | sativados ou não s no TCM | Prognósticos ativados | | |
| | Ciclo de trabalho | Óleo TES 668 [™] e/ou TES 295 [®] aprovado pela Allison Óleo TES 389 [®] aprovado pela Allison | | Óleo TES 668 [™] e/ou TES 295 [®] aprovado pela Allison | Óleo TES 389 [®] aprovado pela Allison | |
| ٤. | Geral* | 300.000 milhas (480.000 km) 6.000 horas 48 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | Quando indicado pelo controlador ou 60 meses. | Quando indicado pelo controlador ou 24 meses, | |
| Óleo | Severa** | 150.000 milhas (240.000 km) 6.000 horas 48 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | o que ocorrer primeiro | o que ocorrer primeiro | |

^{*} Finalidade Geral: Todas as finalidades não classificadas como Severas

^{**} Finalidade severa: Dentro/fora de estrada, lixo, trânsito urbano, transporte público

Tabela 8. Intervalos recomendados de troca de filtro/troca de óleo (cont.)

| | Recomendações de intervalos de troca de óleo e filtro das séries 3000/4000 | | | | | | | |
|---------|--|----------------------|--|---|--|--|--|--|
| | | | Prognósticos desativados ou não calibrados no TCM | | Prognósticos ativados | | | |
| | | Ciclo de trabalho | Óleo TES 668 [™] e/ou TES 295 [®] aprovado pela Allison | Óleo TES 389 [®] aprovado pela Allison | Óleo TES 668 [™] e/ou TES 295 [®] aprovado pela Allison | Óleo TES 389 [®] aprovado pela Allison | | |
| | Filtro | Geral* | 75.000 milhas (120.000 km) 3.000 horas 36 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | Quando indicado pelo controlador ou 60 meses. | dor ou pelo controlador ou | | |
| princip | principal | Severa** | 75.000 milhas (120.000 km) 3.000 horas 36 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | o que ocorrer primeiro | 24 meses, o que ocorrer primeiro | | |
| Filtros | Filtro interno | Todos | Revisão geral | Revisão geral | Revisão geral | Revisão geral | | |
| | Filtro de lubrifi- cante/au- xiliar | Geral* | 75.000 milhas (120.000 km) 3.000 horas 36 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | Quando indicado pelo controlador ou 60 meses, o que ocorrer primeiro | Quando indicado pelo controlador ou 24 meses, o que ocorrer primeiro | | |
| | | Severa** | 75.000 milhas (120.000 km) 3.000 horas 36 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | | | | |

OBSERVAÇÃO: TES 389[®] não pode ser usado para modelos do ano 2009.

OBSERVAÇÃO: Qualquer coisa abaixo da concentração de 100% dos óleos TES 668TM e/ou TES 295[®] aprovados pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de TES 389[®] do Programa um. Além disso, misturas não devem ser usadas com prognósticos.

Tabela 9. Kits de filtro e gaxeta

OBSERVAÇÃO: Consulte Figura 1 para saber as localizações do filtro e as dimensões do módulo de controle.

| Kits de filtro e gaxeta | | | | | | |
|---|--------------------------|--|--|--|--|--|
| Descrição do kit | Filtro (alta capacidade) | | | | | |
| Kit de filtro, filtros de serviço de 4" para reservatório de 2" ou 7" | 29558328 | | | | | |
| Kit de filtro, filtros de serviço de 6" para reservatório de 4" | 29558329 | | | | | |

^{*} Finalidade geral: todas as finalidades não classificadas como severas

^{**} Finalidade severa: dentro/fora de estrada, lixo, trânsito urbano, transporte público



OBSERVAÇÃO: Os O-rings da tampa do filtro de corte retangular N/P 29501469 não são mais incluídos nos kits de filtros de alta capacidade N/P 29558328 e N/P 29558329. Ao fazer a manutenção de tampas de filtro antigas N/P 29507434, os O-rings da tampa do filtro de corte retangular necessários devem ser encomendados separadamente. Os O-rings da tampa do filtro de corte retangular eram originalmente usados em transmissões fabricadas antes de 22 de janeiro de 1996, antes da família de produtos da série 3000. N/S 6510069120 ou família de produtos da série 4000 N/S 6610009730. As tampas de filtro antigas podem ser identificadas pelo número de peça forjado na parte externa da tampa do filtro. Qualquer transmissão da família de produtos das séries 3000 e 4000 com a tampa de filtro antiga requer um O-ring da tampa do filtro de corte retangular (4) e um O-ring (5) (consulte Figura 1) por tampa de filtro. O O-ring (5) está incluído nos kits de filtros de alta capacidade mencionados anteriormente. Algumas transmissões remanufaturadas podem requerer o uso de O-rings de corte retangular, se equipadas com as tampas de filtro antigas.

Tabela 10. Capacidade do óleo

| Capacidades do óleo (aproximadas)* | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|
| Perda de fluido das transmissões — somente troca de filtro: Filtro principal = 1,9 litro (2 quartos) Filtro de lubrificante = 7,6 litros (8 quartos) | | | | | | |
| Modelo | Abastecimento inicial** Reabastecimento** | | | | | |
| Modelo | Modelo Reservatório Litros (Quartos) Litros (Quartos) | | | | | |
| 3000 4 pol. 27 (29) 18 (19) | | | | | | |

^{38 (40)} 30 (31) * A capacidade de abastecimento de óleo depende da configuração do veículo. A capacidade final do óleo deve ser determinada pelo nível da vareta (consulte Dicas para Mecânicos MT3004EN, Seção 1 ou o Manual do Operador em "Cuidados e Manutenção").

25 (26)

45 (48)

16 (17)

37 (39)

2 pol.

4 polegadas**

2 pol.***

3000

4000

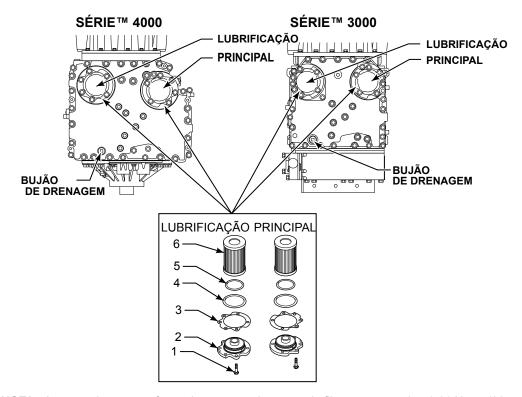
4000

Tabela 11. Abastecimento adicional para resfriadores/acumuladores Allison

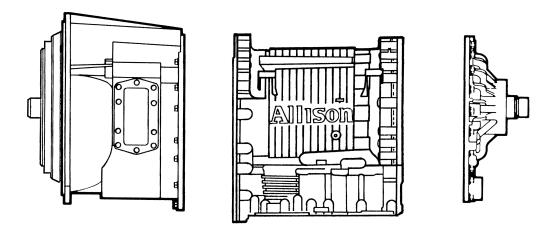
| Abastecimento adicional para resfriadores/acumuladores Allison | | | | |
|--|--------------------------------|------------------|--|--|
| Família de produtos | Tipo de resfriador | Litros (Quartos) | | |
| 3000/4000 | Montagem direta não-retardador | 1,0 (1,1) | | |
| 3000/4000 | Remoto/Retardador/Reservatório | 2,5 (2,6) | | |
| 3000 | Acumulador do retardador | 1,2 (1,3) | | |
| 4000 | Montagem direta/Retardador | 2,1 (2,2) | | |
| 4000 | Acumulador do retardador | 0,6 (0,6) | | |

As quantidades são aproximadas e não incluem linhas externas, resfriador e mangueira

^{***} Adicione 2,8 litros (3 quartos) para transmissões com PTO



NOTA: Aperte todos os parafusos de retenção da tampa do filtro no torque de 51-61 N • m (38-45 lb pé) **NOTA:** Designações de filtro principal e de lubrificante fundido na parte inferior do Módulo de controle **NOTA:** O O-ring nº 4 não está mais incluído nos kits de filtro de alta capacidade.



* O módulo de controle de 4 polegadas mede 3,5 polegadas aproximadamente O módulo de controle de 2 polegadas mede 1,75 polegadas aproximadamente

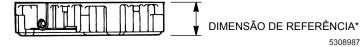


Figura 1. Localização do bujão de drenagem/filtro e dimensões do módulo de controle

Apêndice C. Intervalos de troca do filtro e do óleo para TC10 Filter Change/Fluid Change Intervals

Tabela 12. Intervalos recomendados de troca de filtro/troca de óleo

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 13 para obter informações sobre o kit de gaxeta e filtro, Tabela 14 informações sobre a capacidade do óleo e Figura 2 para saber os locais do bujão de drenagem e do filtro.

OBSERVAÇÃO: Troque o óleo e os filtros assim que transcorridos (ou antes) a quilometragem, os meses ou as horas recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| Recomendações de intervalos de troca de óleo e filtro da série de tratores | | | | | | |
|--|--|-------|---|--|--|--|
| | | | Prognósticos desativados ou não calibrados no TCM | o calibrados no TCM TES 295® aprovado Óleo TES 295® aprovado | | |
| Ciclo de trabalho Óleo TES 295® aprovado pela Allison* Óleo TES 295®* aprovado pela Allison | | | | | | |
| Óleo | | Geral | 500.000 milhas (804.700 km) 20.000 horas 60 meses | Quando indicado pelo controlador ou 60 meses, o que ocorrer primeiro | | |
| | Filtro interno | Geral | Revisão geral | Revisão geral | | |
| Filtros | Filtro de lubrificante/ auxiliar | Geral | 500.000 milhas (804.700 km) 20.000 horas 60 meses | Quando indicado pelo controlador ou 60 meses, o que ocorrer primeiro | | |
| *Óleo TES 295® com concentração de 100% aprovado pela Allison e filtros Allison - Obrigatórios | | | | | | |

Tabela 13. Kits de filtro e gaxeta

OBSERVAÇÃO: Consulte Figura 2 para saber a localização do filtro.

| Kits de filtro e gaxeta | | | | |
|---|----------------|--|--|--|
| Descrição | Número de peça | | | |
| Kit - Filtro de óleo | 29554653 | | | |
| Filtro de óleo* | 29558295 | | | |
| O-ring, tampa * | 29554650 | | | |
| Vedação, bujão de drenagem * | 24205123 | | | |
| Folha de instruções nº 350 * | 29554750 | | | |
| Filtro de sucção interno** | 29551998 | | | |
| *incluído no kit de filtro de óleo **Revisão apenas | • | | | |

Tabela 14. Capacidade do óleo

| Capacidades (aproximadas) * | | | | | |
|-----------------------------|--------------------------|--------------------|--|--|--|
| Modelo | Abastecimento inicial ** | Reabastecimento ** | | | |
| | Litros (Quartos) | Litros (Quartos) | | | |
| TC10 | 49 (52) | 38 (40) | | | |

^{*} A capacidade de abastecimento de óleo depende da configuração do veículo. A capacidade final do óleo deve ser determinada pelo nível da vareta (consulte Dicas para mecânicos MT7119EN, Seção 2 ou o Manual do Operador OM7118EN em "Cuidados e Manutenção").
** As quantidades são aproximadas, não incluem circuitos externos.

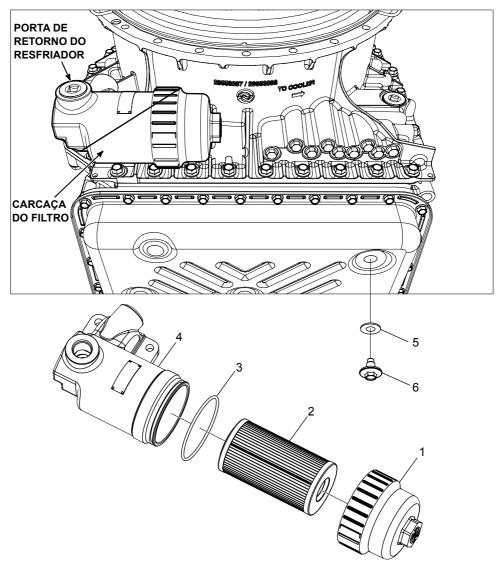


Figura 2. Localização do bujão de drenagem e do filtro

370344

Apêndice D. Intervalos de troca do filtro e do óleo para H 40/50 EP

Tabela 15. Intervalos recomendados de troca de filtro/troca de óleo

OBSERVAÇÃO: Unidades de acionamento H 40/50 EPTM anteriormente usavam óleo TES 468TM até julho de 2021.

OBSERVAÇÃO: Troque o óleo e os filtros antes de ou assim que alcançar a quilometragem ou os meses de uso recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: Os intervalos estendidos de troca do filtro de lubrificante da Unidades de acionamento H 40/50 EPTM são somente válidos com o uso de filtros de alta capacidade da Allison Transmission. Filtros de alta capacidade implementados na produção começando com N/S 7110001551.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| Recomendações de intervalos de troca de óleo e filtro do H 40/50 EP | | | | | |
|---|--------------------------------|---|--|--|--|
| Ciclo de trabalho Óleo TES 668™ aprovado pela Alliso | | | | | |
| , | Óleo | Geral 100.000 milhas (160.000 km) ou 48 meses | | | |
| | Filtro de controle | Inicial | 5.000 milhas (8.000 km) ou 200 horas | | |
| Filture | principal | Após inicial | 50.000 milhas (80.000 km) ou 24 meses | | |
| Filtros | Filtro de lubrificante | Alta capacidade | 100.000 milhas (160.000 km) ou 48 meses | | |
| | Filtro do reservatório/interno | Geral | Revisão geral | | |

Tabela 16. Kits de filtro e gaxeta

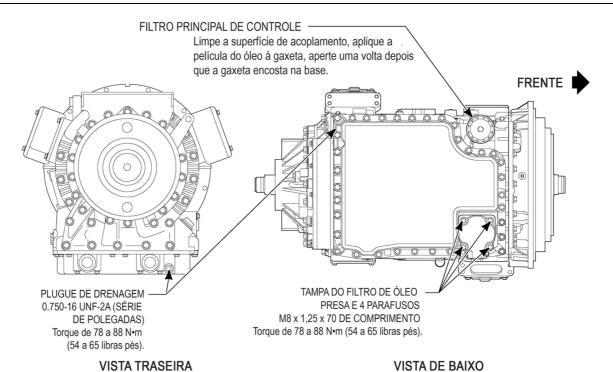
OBSERVAÇÃO: Consulte a Figura 3 para saber a localização do plugue de drenagem e do filtro.

| Kits de filtro e gaxeta | | | |
|---|----------------|--|--|
| Descrição | Número da Peça | | |
| Kits de filtro de lubrificante e gaxeta | 29545785 | | |
| Filtro de controle principal | 29539579 | | |

Tabela 17. Capacidade do óleo

OBSERVAÇÃO: Consulte Figura 3 para saber a localização do bujão de drenagem e do filtro.

| Capacidades (aproximadas) * | | | | |
|---|-------------------|--|--|--|
| Perda de fluido das transmissões — somente troca de filtro: Filtro de controle principal = 0,94 litro (1 quarto) Filtro de lubrificante = 2,84 litros (3 quartos) | | | | |
| Madala | Reabastecimento** | | | |
| Modelo | Litros (Quartos) | | | |
| Unidades de acionamento H 40/50 EP™ | 15,1 (16) | | | |



POSIÇÕES DO PLUGUE DE DRENAGEM E DO FILTRO NO H 40/50 EP™

Figura 3. Localização do bujão de drenagem e do filtro

39691

Apêndice E. Intervalos de troca do filtro e do óleo para série AT 500

Tabela 18. Intervalos recomendados de trocas de filtro

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 19 para saber os Intervalos de troca de óleo, Tabela 20 para obter Informações sobre kits de filtro e de gaxeta e Tabela 21 para obter informações sobre capacidade do óleo.

OBSERVAÇÃO: Troque os filtros antes de ou assim que alcançar a quilometragem, os meses ou as horas de uso recomendados, o que ocorrer primeiro.

| | Intervalos de troca de filtro | | | | | | | |
|---|--|-------------------------------------|--|--|---|----------------------------|--------------------------|--|
| Óleos TES 295 [®] com concentração de 100% aprovados pela Allison* | | | Óleos | s TES 389 [®] apro | ovados pela Al | lison* | | |
| Filtro interno | | Filtro de lubrificante/ auxiliar | | Filtro interno Filtro de lubrificar auxiliar | | | | |
| Geral*** | Severa**** | Inicial 5.000 milhas (8.000 km) | | Severa**** | Inicial 5.000 milhas (8.000 km) 200 horas | | | |
| Filtro de | poliéster** | Geral***† | Severa****† | Filtro de poliéster** | | Geral***† | Severa****† | |
| Revisão geral | Revisão geral | 50.000 milhas | 25.000 milhas | Revisão geral | Revisão geral | 25.000 milhas | 12.000 milhas | |
| Filtro de mal | Fillio de maina de arame T : | | (80.000 km) (40.000 km) 2.000 horas 1.000 horas | Filtro de malha de arame | | (40.000 km) 1.000 horas | (20.000 km) 500 horas | |
| 100.000 milhas (160.000 km) 4.000 horas 48 meses | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 24 meses | 12 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | 12 meses | 6 meses | |

Consulte www.allisontransmission.com para obter uma lista de óleos TES 389® aprovados pela Allison.

Qualquer coisa diferente do óleo TES 295® com concentração de 100% aprovado pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de óleo TES 389[®] aprovados pela Allison.

^{***} Finalidade geral: menos de 1 (uma) parada por a milha.
**** Finalidade severa: mais de 1 (uma) parada por a milha.

^{**} Para obter informações adicionais a respeito do filtro interno de poliéster, consulte a última revisão da SIL 9-TR-01.

[†] Quando um filtro de alta eficiência recomendado pela Allison é usado, o intervalo de troca não ocorre até que a luz de Troca do filtro indique que o filtro está contaminado ou até que este esteja em uso por 3 anos, o que ocorrer primeiro. Nenhuma limitação de milhagem se aplica. Os filtros da alta eficiência são aprovados somente para o uso com as Séries AT/MT/HT.

Tabela 19. Intervalos recomendados de troca de óleo

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 18 para saber os intervalos de troca de filtro, Tabela 20 para obter informações sobre kit de filtro e de gaxeta e Tabela 21 para obter informações sobre capacidade do óleo.

OBSERVAÇÃO: Troque o óleo antes de ou assim que alcançar a quilometragem, os meses ou as horas de uso recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| Intervalos de troca de óleo | | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|--|
| Óleos TES 295 [®] com concentra aprovados pela Alliso | | Óleos TES 389 [®] aprovados pe | ela Allison* | | | |
| Geral** | Geral** Severa*** | | Severa*** | | | |
| 100.000 milhas (160.000 km) 4.000 horas 48 meses | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | | | |

Consulte www.allisontransmission.com para obter uma lista de óleos TES 389[®] aprovados pela Allison.

Tabela 20. Kits de filtro e gaxeta

OBSERVAÇÃO: Consulte a revisão mais recente da SIL 9-TR-01 para obter informações adicionais.

| Kits de filtro e gaxeta | | | |
|--------------------------------------|--|--|--|
| Bandeja | Número de peça do kit de gaxeta e filtro de óleo | | |
| Bandeja de óleo de 97 mm (3,8 pol.) | 29540976 | | |
| Bandeja de óleo de 135 mm (5,3 pol.) | 29538489 | | |

Tabela 21. Capacidade do óleo

| Capacidades (aproximadas)* | | | |
|--------------------------------------|-------------------------|--|--|
| Drofundidado do handeia | Abastecimento inicial** | | |
| Profundidade da bandeja | Litros (Quartos) | | |
| Bandeja de óleo de 97 mm (3,8 pol.) | 8,5 (9) | | |
| Bandeja de óleo de 135 mm (5,3 pol.) | 15 (16) | | |

^{*} A capacidade de abastecimento de óleo depende da configuração do veículo. A capacidade final do óleo deve ser determinada pelo nível da vareta (consulte Dicas para mecânicos MT1321EN, Seção 1 ou o Manual do Operador em "Cuidados e Manutenção").

^{*} Qualquer coisa diferente do óleo TES 295[®] com concentração de 100% aprovado pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de óleo TES 389[®] aprovados pela Allison.

^{**} Finalidade geral: menos de 1 (uma) parada por a milha.

^{***} Finalidade severa: mais de 1 (uma) parada por a milha.

^{*} Essas quantidades são aproximadas e não incluem as linhas externas e a mangueira do resfriador

Apêndice F. Intervalos de troca do filtro e do óleo para série MT 600

Tabela 22. Intervalos recomendados de trocas de filtro

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 23 para saber os Intervalos de troca de óleo, Tabela 24 para obter Informações sobre kits de filtro e de gaxeta e Tabela 25 para obter informações sobre capacidade do óleo.

OBSERVAÇÃO: Troque os filtros antes de ou assim que alcançar a quilometragem, os meses ou as horas de uso recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| | Intervalos de troca de filtro | | | | | | | |
|---|-------------------------------|--|--|----------|---|--|---|--|
| Óleos TES 295 [®] com concentração de 100% aprovados pela Allison * | | | Óleos TES 389® aprovados pela Allison * | | | | | |
| Filtro i | interno | Filtro de lubrificante/ auxiliar | | Filtro i | Filtro interno Filtro de lubrificante/ auxiliar | | | |
| Geral** | Severa*** | Inicial 5.000 milhas (8.000 km) 200 horas | | Geral** | Severa*** | Inicial 5.000 milhas (8.000 km) 200 horas | | |
| Revisão | Revisão | Geral**† | Severa***† | Revisão | Revisão | Geral**† | Severa***† | |
| geral | geral | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | geral | geral | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | |

Consulte www.allisontransmission.com para obter uma lista de óleos TES 389® aprovados pela Allison.

^{*} Qualquer coisa diferente do óleo TES 295[®] com concentração de 100% aprovado pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de óleo TES 389[®] aprovados pela Allison.

^{**} Finalidade geral: menos de 1 (uma) parada por a milha.

^{***} Finalidade severa: mais de 1 (uma) parada por a milha.

[†] Quando um filtro de alta eficiência recomendado pela Allison é usado, o intervalo de troca não ocorre até que a luz de Troca do filtro indique que o filtro está contaminado ou até que este esteja em uso por 3 anos, o que ocorrer primeiro. Nenhuma limitação de milhagem se aplica. Os filtros da alta eficiência são aprovados somente para o uso com as Séries AT/MT/HT.

Tabela 23. Intervalos recomendados de troca de óleo

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 22 para saber os intervalos de troca de filtro, Tabela 24 para obter informações sobre kit de filtro e de gaxeta e Tabela 25 para obter informações sobre capacidade do óleo.

OBSERVAÇÃO: Troque o óleo antes de ou assim que alcançar a quilometragem, os meses ou as horas de uso recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| Intervalos de troca de óleo | | | | |
|--|---|---|--|--|
| Óleos TES 295 [®] com concentração de 100% aprovados pela Allison * | | Óleos TES 389 [®] aprovados pela Allison * | | |
| Geral** | Severa*** | Geral** | Severa*** | |
| 100.000 milhas (160.000 km) 4.000 horas 48 meses | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | |

Consulte www.allisontransmission.com para obter uma lista de óleos TES 389® aprovados pela Allison.

Tabela 24. Kit de filtro e gaxeta

OBSERVAÇÃO: Consulte a revisão mais recente da Carta de Informações de Serviço (SIL) 4-TR-01 para informações adicionais.

| Kit de filtro e gaxeta | | | |
|--|--|--|--|
| Número da peça do kit de gaxeta e filtro de óleo | | | |
| 29538489 | | | |

Tabela 25. Capacidade fluida

| Capacidades (aproximadas) * | | | |
|---|-------------------------|--|--|
| Drofundidado do handois | Abastecimento inicial** | | |
| Profundidade da bandeja | Litros (Quartos) | | |
| Bandeja de óleo de 110 milímetros (4,3 polegadas) | 11 (12) | | |
| Bandeja de óleo de 130 milímetros (5,1 polegadas) | 14 (15) | | |

^{*} A capacidade de abastecimento de óleo depende da configuração do veículo. A capacidade fluida final deve ser determinada pelo nível da vareta de medição (veja a seção 1 de Dicas do Mecânico MT1357EN ou o Manual do Operador sob "Cuidados e Manutenção".

**Essas quantidades são aproximadas e não incluem as linhas externas e mangueira do resfriador.

^{*}Qualquer coisa diferente do óleo TES 295[®] com concentração de 100% aprovado pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de óleo TES 389[®] aprovados pela Allison.

^{**} Finalidade geral: menos de 1 (uma) parada por a milha.

^{***}Finalidade severa: mais de 1 (uma) parada por a milha.

Apêndice G. Intervalos de troca do filtro e do óleo para série HT 700

Tabela 26. Intervalos recomendados de trocas de filtro

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 27 para saber os Intervalos de troca de óleo, Tabela 28 para obter Informações sobre kits de filtro e de gaxeta e Tabela 29 para obter informações sobre capacidade do óleo.

OBSERVAÇÃO: Troque os filtros antes de ou assim que alcançar a quilometragem, os meses ou as horas de uso recomendados, o que ocorrer primeiro.

| | Intervalos de troca de filtro | | | | | | | | |
|--|--|-------------------|--|--|--|--|-------------------|--|--|
| Óleos TES 295 [®] com concentração de 100% aprovados pela Allison [*] | | | Óleos TES 389 [®] aprovados pela Allison [*] | | | | | | |
| Filtro p | rincipal | Filtro interno | Filtro de lubrificante/ auxiliar | | Filtro principal | | Filtro interno | Filtro de lubrificante/ auxiliar | |
| Geral** | Severa*** | Revisão geral | 5.000 milhas | cial s (8.000 km) noras | Geral** | Severa*** | Revisão geral | 5.000 milhas 200 l | , |
| 50.000 | 25.000 | | Geral**† | Severa***† | 25.000 | 12.000 | | Geral**† | Severa***† |
| milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses |

Consulte www.allisontransmission.com para obter uma lista de óleos TES 389[®] aprovados pela Allison

^{*} Qualquer coisa diferente do óleo TES 295[®] com concentração de 100% aprovado pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de óleo TES 389[®] aprovados pela Allison.

^{**} Finalidade geral: menos de 1 (uma) parada por a milha.

^{***} Finalidade severa: mais de 1 (uma) parada por a milha.

[†] Quando um filtro de alta eficiência recomendado pela Allison é usado, o intervalo de troca não ocorre até que a luz de Troca do filtro indique que o filtro está contaminado ou até que este esteja em uso por 3 anos, o que ocorrer primeiro. Nenhuma limitação de milhagem se aplica. Os filtros da alta eficiência são aprovados somente para o uso com as Séries AT/MT/HT.

Tabela 27. Intervalos recomendados de troca de óleo

OBSERVAÇÃO: Consulte Tabela 26 para saber os intervalos de troca de filtro, Tabela 28 para obter informações sobre kit de filtro e de gaxeta e Tabela 29 para obter informações sobre capacidade do óleo.

OBSERVAÇÃO: Troque o óleo antes de ou assim que alcançar a quilometragem, os meses ou as horas de uso recomendados, o que ocorrer primeiro.

OBSERVAÇÃO: As condições locais, a gravidade da operação ou o ciclo de trabalho podem exigir intervalos de troca de óleo mais ou menos frequentes que diferem dos intervalos de troca de óleo recomendados publicados da Allison Transmission. A Allison Transmission recomenda que o cliente use a análise de óleo como o principal método de determinação dos intervalos de troca de óleo. Na ausência de um programa da análise do óleo, os intervalos da troca de óleo listados nos gráficos acima devem ser usados.

| Intervalos de troca de óleo | | | | |
|--|---|---|--|--|
| Óleos TES 295 [®] com concentração de 100% aprovados pela Allison * | | Óleos TES 389 [®] aprovados pela Allison* | | |
| Geral** | Severa*** | Geral** | Severa*** | |
| 100.000 milhas (160.000 km) 4.000 horas 48 meses | 50.000 milhas (80.000 km) 2.000 horas 24 meses | 25.000 milhas (40.000 km) 1.000 horas 12 meses | 12.000 milhas (20.000 km) 500 horas 6 meses | |

Consulte www.allisontransmission.com para obter uma lista de óleos TES 389[®] aprovados pela Allison

Tabela 28. Kit de filtro e gaxeta

| Kits de filtro e gaxeta | | |
|--|--|--|
| Bandeja | Número de peça do kit de filtro e gaxeta | |
| Bandeja de óleo de 114 mm (4,5 pol.) | 29530562 | |
| Bandeja de óleo de 114 milímetros (4,5 pol.) (com adaptador 23016883 e bandeja 23016884) | 29530563 | |
| Bandeja de óleo de 152 mm (6 pol.) | 6839945 | |
| Bandeja de óleo de 178 mm (7 pol.) | 29530564 | |
| Bandeja de óleo hidráulica de 216 mm (8,5 pol.) | 23012407 | |
| Bandeja de óleo eletrônica de 216 mm (8,5 pol.) | 29530565 | |

^{*}Qualquer coisa diferente do óleo TES 295[®] com concentração de 100% aprovado pela Allison é considerada mistura e deve utilizar intervalos de troca de óleo TES 389[®] aprovados pela Allison.

^{**}Finalidade geral: menos de 1 (uma) parada por a milha.

^{***}Finalidade severa: mais de 1 (uma) parada por a milha.

#1099, Rev. X September 08, 2021 Página 24 de 24

Tabela 29. Capacidades do óleo

| Capacidades (aproximadas)* | | |
|--------------------------------------|-------------------|--|
| Drefundidado do handoio | Reabastecimento** | |
| Profundidade da bandeja | Litros (Quartos) | |
| Bandeja de óleo de 114 mm (4,5 pol.) | 32 (34) | |
| Bandeja de óleo de 152 mm (6 pol.) | 28,5 (30) | |
| Bandeja de óleo de 178 mm (7 pol.) | 31 (33) | |
| Bandeja de óleo de 216 mm (8,5 pol.) | 40,5 (42,8) | |

^{*} A capacidade de abastecimento de óleo depende da configuração do veículo. A capacidade final do óleo deve ser determinada pelo nível da vareta (consulte Dicas para Mecânicos MT1366EN (Controles hidráulicos) ou MT1958EN (Controles eletrônicos), Seção 1 ou o Manual do Operador em "Cuidados e Manutenção")

^{**} As quantidades são aproximadas não incluem linhas externas e mangueira do resfriador